感染防止対策取組書・LINE コロナお知らせシステムについて

- ●事業所(店舗など)で取り組む感染防止の対策が一覧で分かる「感染防止対策取組書」の登録を開始しました。 取組書を店舗やイベント会場に掲示いただくことで、お客様などに安心・信頼してご利用いただけます。
- ●また、取組書に印刷される QR コードを利用し、店舗・施設等の利用者の皆さまの感染リスクを保健所が速やかに、必要に応じて フォローアップするための仕組みとして「LINE コロナお知らせシステム」を提供しています。これにより、保健所の調査上必要と 判断された場合に、感染者が訪れた場所を同じ時間帯に訪れた方に対して LINE メッセージをお送りします。
- ●事業者の皆様は、安心の提供と、感染拡大の防止のため、この取組をぜひご導入ください。

利用者による施設・訪問日時登録 濃厚接触の可能性が疑われる方への通知



事業者の方が登録することで

- ●お店やイベントで行っている感染症対策を一覧で 分かりやすく掲示できます。(感染症対策ガイドラ インに遵守していることを PR できます)
- ●「取組書」を提示し、「LINE お知らせシステム」と連 動させることでお客様などに安心・信頼してお店 等をご利用いただけます。

利用者の方が登録することで

- 動れた店舗やイベント会場等を感染した方が同時 期に訪問していて、保健所の判断によって施設の 利用者に濃厚接触などの感染リスクが疑われる場 合、対象者に LINE メッセージが届きます。(訪れ た店舗やイベント会場等に掲示されている QR コードを読み取る必要があります)
- ●お知らせを受けとった方は、メッセージに記載さ れた保健所の連絡先に電話することで、スムーズ な案内・対応が受けられます。
- QR コードという名称は、株式会社デンソーウェー ブの登録商標です。

https://www.pref.kanagawa.jp/docs/ga4/corona/osirase.html

LINE 公式アカウント「新型コロナ対策パーソナルサポート (行政)」で 一人ひとりに合わせた 新型コロナ対策を LINE でサポートします

神奈川県の LINE 公式アカウントと友だちになり、あなたの状態を入力いただくことで、あなたの状態に合わせた、新型 コロナウイルスに関する情報をお知らせします。

●パーソナルサポートの機能

体調や年齢、持病などを入力すると、あなたの状態に合った情報を提供します。相談 センターへの連絡の必要性、あなたに必要な対策や最新の情報などをお届けします。

●新型コロナ警戒マップ

毎週のアンケート調査への回答をもとに、地域ごとの感染リスクをマップにします。

●LINE コロナお知らせシステム

新型コロナに感染された方が発生した際、保健所が同じ施設の利用者に濃厚接触な どの感染リスクを疑う場合、対象者に LINE メッセージでお知らせします。

●チャットボットによるお問合せ対応

新型コロナウイルスに関する質問を入力すると、自動で回答が返ってきます。

新型コロナ対策 友達登録はこちら



QR コードで LINE の 友だちを追加

人形浄瑠璃文楽)は、物語を一人で語り分ける「太夫」、情景を音 で創出する「三味線(弾き)」、三人で一体の人形を遣う「人形(遣い)」の 三業から成り立つ伝統芸能。太夫と三味線が演奏する「義太夫節」なる音 楽が劇の進行を支配し、そのクオリティーに劇の出来そのものが左右さ れてしまうあたりはまるで「オペラ」。文楽の舞台上で活躍する人形に目 が自然と惹かれるのは、オペラ歌手の演技や見た目に感情移入してしま うのと同じような理屈だ。ちなみに文楽の出演者(技芸員)は全員男性。 若手の文楽技芸員から重鎮までが一堂に会して、丁々発止を繰り広げる 文楽の舞台にどうぞお運びあれ。

関連公演:人形浄瑠璃「文楽」:令和2年10月18日(日)



神奈川県立青少年センター Bunraku Puppet Theater (Ningyo Joruri Bunraku, the forerunner of Bunraku) is a traditional performing art involving three entertainers: a "Tayu," a narrator who tells the story on his own, "Shamisen-hiki," a shamisen player who sets the scene with music, and a group of three "Ningyo-zukai" puppeteers who cooperate to manipulate each puppet. "Gidayu" ballad acoustic accompaniment performed by the narrator and shamisen player sets the pace of the drama, which is like an "opera" in the sense that the very execution of the drama depends on the quality of their performance. The eyes of the audience naturally focus on the puppets being manipulated on the bunraku stage for the same reason the audience of an opera develops empathy for the performance through the skill of the opera singers and what they see on stage. Incidentally, all the performers (artisans) in bunraku are male. Take the time to go see a bunraku performance where both young and veteran performers play off one another to display their performing chops all under one roof

Affiliated Performances: Ningyo Joruri "Bunraku:" October 18 (Sun.), 2020 Kanagawa Prefectural Youth Center

Profile / 水落 学 Manabu Mizuochi

1973年大阪生まれ。公益財団法人文楽協会制作公演課課長代理。

大阪芸術大学大学院博士前期課程(音楽史学)修了。大阪芸術大学副手、京都市立芸術大学日本伝統音楽研究センター研究補

Born in Osaka in 1973. Acting Manager, Production and Performance Section, Bunraku Association. Completed Pre-doctoral Program (Music History) at Osaka University of Arts Graduate School. Assistant at Osaka University of Arts and research assistant at Japanese Music Research Center of Kyoto City University of Arts. Production staff at KANSAI-NIKIKAI opera company.

アンケートに答えて素敵な賞品を抽選で



カルッツかわさき開館3周年記念 オペラ・ガラ・コンサート ~あの名場面への誘い~

10月3日(土) 15:00 ~(開場14:00) カルッツかわさき ホール

締め切り2020年9月17日(木) ペア招待券 5 組 10 名様

特別展

「大岡昇平の世界展」

2

10月3日(土) ~ 11月29日(日) 県立神奈川近代文学館

締め切り2020年9月17日(木) ペア招待券5組10名様

※皆様から提供いただいた個人情報は、取り扱い目的の範囲で 利用または提供いたします。



MAG magculnet adding



神奈川県では、文化芸術の魅力で人を引き つけ、地域のにぎわいをつくり出す、マグ

県内全市町村と「オール神奈川」で文化プログラムを盛り上げていきます。 発行元·お問合せ先/神奈川県国際文化観光局文化課 TEL.045-285-0219 FAX.045-210-8840



CALENDAR

SPECIAL

マグカルシアター 2020年度 9月から公演再開! **MAGCUL THEATER 2020 Performances Restarting in September!**



マグカルシアター 2020年度 9月から公演再開! マグカルシアターとは?

演劇・ダンス・パフォーマンスのための創造スペース・スタジオHIKARIでは、「マグカルシアター」事業を展開しています。 上演団体に採用された団体はスタジオHIKARIを無料(付帯設備込み)で利用し、公演を行うことができます。 新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止のため、施設のガイドラインを遵守して実施します。



公演団体 Pick up [theater 045 syndicate]

2010 年、主宰の中山朋文が地元である横浜からの発信のため設立。神奈川で活動する団体とのコラボレーションも多く、2020 年 1 月、OKAMI 企画『シンベリン』で中山が演出を担当。マグカルシアター 2020 では神奈川を拠点とする劇団 820 製作所、OKAMI 企画とのユニット『YOKOHAMA NEW CLASSIC』の公演を予定している。地元・横浜を題材にした作品も多い。ハードボイルドでありながら軽快さと可笑しみをたたえた作風が特徴である。

Performance Group Pick up "theater 045 syndicate"

It was established in 2011 to enable its chairman, Tomofumi Nakayama, to disseminate his work from his hometown of Yokohama. Nakayama was involved in many collaborations with theatrical troupes active in Kanagawa, and he took charge of artistic direction with OKAMI Planning's "Cymbeline" in January 2020. MAGCUL THEATER 2020 has scheduled performances of "YOKOHAMA NEW CLASSIC," a unit of 820 Seisakusho Theatrical Troupe and OKAMI Planning. There are also many works with dramatic content involving his hometown of Yokohama. While being hard-boiled in appearance, they are also characterized by a lighthearted and humorous literary style.



MAGCUL THEATER 2020 Performances Restarting in September! What is MAGCUL THEATER

Studio HIKARI, a creative space for drama, dance, and performances, is conducting the "MAGCUL THEATER" program. Organizations selected as performance groups can use Studio HIKARI for free (including ancillary equipment) and hold performances. Guidelines for the use of the facilities are enforced to prevent the spread of novel coronavirus contamination.



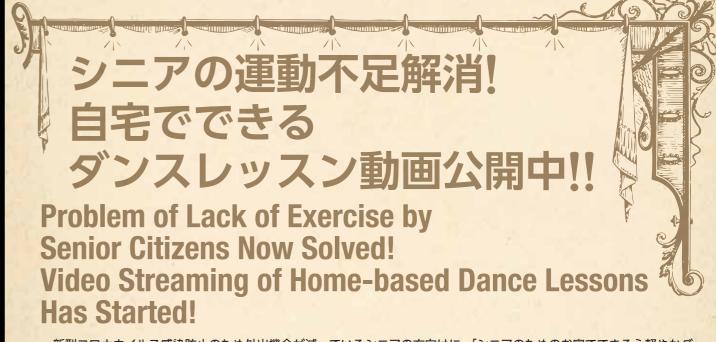
※QRTranslatorは ㈱ PIJINの登録商標です ※QR Translator is the registered trademark of PIJIN Co. Ltd.

「マグカルシアター in アートホール」を開始します!

令和2年度から、スタジオHIKARIに加えて、「かながわアートホール」をマグカルシアターの新たな拠点として追加しました。本事業に採択された上演団体は、かながわアートホールのホールを無料で公演会場として利用することができます。

"MAGCUL THEATER in Art Hall" Commences!

In 2020, the "Kanagawa Art Hall" was added as a new base of operations for the MAGCUL THEATER, in addition to Studio HIKARI. The performance groups selected for this program may use the hall in the Kanagawa Art Hall free of charge for performances.



新型コロナウイルス感染防止のため外出機会が減っているシニアの方向けに、「シニアのためのお家でできる心軽やかダンスレッスン動画」を公開しています。

世界の第一線で踊ってきた安藤洋子さんの企画・出演です。日々ご自宅でレッスンすることで、未病を改善しましょう!!



"Light-Hearted Home Dance Lessons for Seniors Videos" are now available for seniors whose opportunities to go outdoors have decreased in order to avoid novel coronavirus contamination. They were produced and performed by Yoko Ando who has danced at the forefront of the dance world. Improve your health and prevent symptoms of illness from appearing by following the lessons every day at home.

問合せ/神奈川県国際文化観光局文化課 TEL.045-210-3806

Inquiries

Culture Section, International Culture and Tourism Office, Kanagawa Prefecture TEL045-210-3806



※動画はこちらから
※Videos can be viewed by clicking HERE.

神奈川フィル創立50周年!

感謝の気持ちを込めて記念事業を実施

(公財)神奈川フィルハーモニー管弦楽団は、今年で創立50周年を迎えます。 これまでの応援に対する感謝の気持ちを込めて、祝賀演奏会を実施します。

創立 50 周年記念 祝賀演奏会「マーラー/第5交響曲」

ヴィスコンティ監督が第4楽章「アダージェット」を映画で使用したことから、1970年代には世界中にマーラーブームが起きました。そんな大人気のマーラーの交響曲の中でも、最も親しまれている交響曲第5番をお贈りいたします。また、プログラム前半は、神奈川フィルのコンサートマスター(石田泰尚・崎谷直人)、首席奏者(直江智沙子・小宮直)によるヴィヴァルディの「4本のヴァイオリンのための協奏曲」をお聴きいただきます。神奈川フィルの上質なアンサンブルとオーケストラの醍醐味が体験できるこの曲をぜひ生演奏でお楽しみください。

- ■日時: 2020 年 11 月 21 日(土曜日) ■14:00 開演 指揮:川瀬賢太郎(常任指揮者)
- ■会場:横浜みなとみらいホール 料金:SS席 10,000円 S席 8,000円 A席 6,000円 B席 4,000円
- ■神奈川フィル・チケットサービス 045-226-5107(水・木・金曜 10:00~13:00)

かながわキンタロウ寄附金(神奈川フィルへの支援)

神奈川フィル創立50周年を機に、ますます活動の場を広げるため、かながわキンタロウ寄附金(ふるさと納税)において寄附を募集しています。いただいた寄附は小・中学校や福祉施設等で神奈川フィルのボランティア演奏会の実施に活用します。もちろん、返礼品には神奈川フィル定期演奏会のチケット等を用意しています。ご賛同いただける皆様からの寄附をお待ちしています。



小学校での演奏会 Concerts at Elementary Schools

Kanagawa Philharmonic Celebrates Its 50th Anniversary

Commemorative Event to be Held to Express Its Appreciation

The Kanagawa Philharmonic Orchestra will celebrate its 50th year since its formation. To express its gratitude to all those who have supported it over the years, it will hold a Celebratory Concert.

"Symphony No. 5 by Gustay Mahler" Celebratory Performance to Commemorate the Philharmonic's 50th Anniversary

After director, Luchino Visconti used Mahler's "Adagietto," the symphony's Fourth Movement, in a film, there was a "Mahler Boom" occurring around the world during the 1970s. The Philharmonic wishes to present Mahler's Fifth Symphony, the most familiar of his symphonies. Also, in the first half of the program, the audience will be treated to Antonio Lucio Vivaldi's "Concerto for Four Violins" performed by Kanagawa Philharmonic's concertmasters (Yasunao Ishida and Naoto Sakiya) and instrumentalists (Chisako Naoe and Naoru Komiya). We strongly urge you to attend the live performance of the songs which will allow you to experience the true pleasure of listening to the superb quality of the Kanagawa Philharmonic ensemble and orchestra.

- Date and Time: November 21 (Sat.), 2020 Performance starts: 14:00 Conductor: Kentaro Kawase (Principal Conductor)
- ■Venue: Yokohama Minato Mirai Hall Ticket Prices: SS Seat 10,000 yen, S Seats 8,000 yen, A Seats 6,000 yen, B Seats 4,000 yen
- Kanagawa Philharmonic Ticket Service: 045-226-5107 (10:00 13:00 Wed., Thurs., Fri.)

Kanagawa Kintaro Endowment (Support for Kanagawa Philharmonic)

Taking the opportunity of Kanagawa Philharmonic's 50th Anniversary, donations are being solicited for the Kanagawa Kintaro Endowment (Hometown Tax Donation Program) to expand the scope of the orchestra's activities. The donations received are used to hold volunteer concerts by the Kanagawa Philharmonic at elementary and junior high schools, welfare facilities, and similar venues. And, of course, tickets for the Kanagawa Philharmonic's Subscription Concerts and similar gifts of appreciation will be available. We look forward to receiving donations from everyone who can appreciate the value of these contributions.



※QRTranslatorは ㈱ PIJINの登録商標です ※QR Translator is the registered trademark of PIJIN Co., Ltd.







